

Titre	Les deux font la paire				
Descriptif physique de l'ouvrage					
Auteur	CHAUVEAU Léopold				
Editeur	La joie de lire				
Collection	Récits				
Nombre de pages	245				
ISBN	2-88258-255-2				
Forme littéraire	Récit				
Genre littéraire					
Note de présentation	<p><u>Ministère :</u> Petit Père Renaud et son père sont associés pour créer des histoires. Le fils adore les récits « cabossés » de son père et il participe à leur création en ajoutant toujours son grain de sel. Sans cesse, les deux complices se réjouissent, se provoquent et se défient pour étonner le lecteur avec des créations verbales souvent épatantes. Sans aucun doute, « les deux font la paire » !</p> <p>L'entraînement régulier et jubilatoire auquel ils s'astreignent leur permet d'exceller dans la création de petites histoires à partir d'un mot, d'un titre, d'une idée, d'un début de dialogue. Quarante trois très courts textes sont ainsi présentés, ils sont tour à tour loufoques ou déconcertants, souvent surprenants et parfois graves.</p> <p>En classe, on appréciera les jongleries linguistiques et les jeux de mots grâce à des mises en voix qui chercheront à restituer l'humour, le dynamisme et la saveur des dialogues entre les complices. Pour s'inspirer de leur inépuisable inventivité verbale, on invitera les élèves à enquêter sur les techniques d'écriture qui permettent de construire et de faire progresser le récit par des associations de mots, d'images, d'idées et aussi grâce à la contestation. Analysant les échanges entre les duettistes, les élèves comprendront que cette contestation réciproque sert d'outil et de tremplin pour l'enrichissement du discours. Chacune des productions donne au lecteur l'illusion d'assister à la naissance spontanée d'un texte. Les élèves pourront s'essayer à écrire à la manière de Léopold Chauveau en reprenant au bond un titre qui programme un ou plusieurs scénarios, ou en répondant à une invitation à l'écriture à partir d'un mot, d'un couple de mots, « un binôme imaginaire », d'une réplique, d'un début de dialogue. Ces démarches conduiront à relire plus attentivement encore Léopold Chauveau en rapprochant les techniques qu'il utilise de la <i>Grammaire de l'imagination</i> de Gianni Rodari (Rue du monde).</p>				
Axes de travail possibles					
En lecture	*	En écriture	*	A l'oral	*
Dispositifs pédagogiques possibles					
<p>Le maître en lecture à haute voix, choisira parmi les quarante trois très courts textes, des histoires qui serviront à nourrir l'imaginaire de ses élèves et ceux qui lui serviront d'amorce à la production d'écrit.</p> <p><u>1- Les chapitres qui nourrissent l'imaginaire et montrent les liens entre les 3 personnages</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Lecture du chapitre 1 puis débat : qui narre l'histoire et à qui parle-t-il ? quelles sont leurs relations ? - Un chapitre par groupe de la page 124 à 192 pour la mise en voix du texte ou une synthèse que chacun présentera ensuite à la classe. - Lecture magistrale de la page 221 à la page 243. Le débat s'organisera autour : <ul style="list-style-type: none"> - de l'amitié, l'estime, la complicité entre un père et son fils, on notera les débuts de dialogue dans chacun des textes. - des rapports humains entre le père et le fils, entre le fils et <i>Madame du Balai</i> <p><u>2- Les chapitres qui serviront de support à la production d'écrit :</u></p> <p>Propice à la création de petites histoires à partir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - d'un mot (<i>la vieille dame et son portrait</i>) 					

- d'un titre (*histoire du petit monsieur tout petit ; histoire de la bête qui ressemblait à rien du tout*)
- d'une idée (*l'histoire qui n'aurait pas pu arriver*)
- d'un début de dialogue (*le pauvre petit bateau crevé*)
- d'une réplique (*le chat, la petite fille et le rôti*)

les élèves inventeront, par deux par quatre des histoires à la manière de L. Chauveau, qu'ils liront à haute voix

Le maître affiche au tableau un ensemble de bandes de papiers où sont inscrits les titres des histoires qu'ils auront à inventer ; chaque groupe choisit sa bande :

- 1- l'histoire de la bête qui ne ressemblait à rien du tout. (p.17)
- 2- l'histoire à l'envers : un bonhomme est mort et raconter ce qui lui est arrivé jusqu'au moment où il est né. (p.20)
- 3- l'histoire qui n'aurait pas pu arriver : il était une fois un vieil astronome qui s'ennuyait et qui avait cassé sa lunette. (p.33)
- 4- l'histoire de la puce qui a sauté sur le vieux monsieur. (p.47)
- 5- l'homme à qui rien n'était jamais arrivé. (p.67)
- 6- le pauvre bateau crevé. (p.75)
- 7- dans la forêt, il y a un éléphant, un boa et une tortue ; L'éléphant et la tortue sont très amis ; le boa n'était l'ami de personne. (p.81)
- 8- histoire du petit monsieur tout petit, sa femme risquait toujours de le perdre. (p.91)
- 9- l'histoire de la forêt tout entière qui est partie pour aller dans un autre pays ; (p.98)
- 10- histoire du chat qui avait peur des souris.(p.108)
- 11- le chat, le rôti et la petite fille. (p.113)
- 12- l'histoire du perroquet qui régnait sur le royaume des perroquets ; (p.116)
- 13- un escargot trouvait sa maison bien petite (p.192)
- 14- madame orang-outan du haut de l'arbre où elle habitait laissa tomber son fils. (p.205)
- 15- un chameau était très entêté et son conducteur aussi.(p.230)

Après lecture à voix haute de leur production, chaque groupe pourra lire le chapitre correspondant soit de façon intime soit à haute voix.

Mise en réseaux possibles

[Avec d'autres ouvrages de la liste](#)

[Avec d'autres ouvrages hors liste](#)

Du même auteur	Des albums pour les plus jeunes : La poule et le canard – La joie de lire Petit poisson deviendra grand – La joie de lire Histoire de roitelet - La joie de lire
Du même illustrateur	
Sur le même genre littéraire	La grammaire de l'imagination de Gianni Rodari (Rue du monde)
Mots – clés	Relation père/fils – imaginaire – jeu de mots, de langue

Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant

Sur l'auteur	Léopold Chauveau est né en 1870. Chirurgien, écrivain, dessinateur et sculpteur français, ce « vieux petit enfant » a écrit des histoires pour les enfants qui l'entouraient et, pour les adultes, des histoires sur les mythes et fabulations de l'enfance. Ce poète philosophe chante pour nous les meurtrissures de l'âme humaine. La précision du chirurgien se retrouve dans le trait précis de son dessin en parfaite adéquation avec l'expression de sa pensée. IL meurt d'épuisement en 1940, fuyant Paris devant l'avance allemande, après trois jours et trois nuits sur la route.
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature de jeunesse » Vaucluse

